

13 (1) වැනි වගන්තිය / Section 13 (1)  
ලියාපදිංචි කරන ලද අයිතිකරුවකුගේ මරණයේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් මෝටර් වාහන  
ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා අයදුම්පත

பதியப்பட்ட உரிமையாளர் மரணம் அடைந்ததன் விளைவாக மோட்டார் வாகனத்தின் பதிவிற்கான விண்ணப்பம்  
Application for Registration of Motor Vehicles consequent on Death of Registered Owner

කොළඹ,  
මෝටර් වාහන රෙජිස්ට්‍රාර් වෙතයි,  
මොට්ටාර් වාහනප් පතිවාගාර් අවාර්කටු  
කොලොම්පු

To: THE REGISTRAR OF MOTOR VEHICLES  
Colombo

හැදින්වීමේ අංක ..... දරන මෝටර් වාහනයේ ලියාපදිංචි කරන ලද අයිතිකරු, 20 ..... මස  
..... වැනි දින මිය යාම හේතුකොටගෙන, මියගිය තැනැත්තාගේ .....  
වශයෙන් .....<sup>2</sup> පදිංචි .....  
<sup>3</sup> වන මා වීම වාහනයේ අතින්ව අයිතිකාරයා ලෙස පදිංචි කරන මෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

..... இலக்க மோட்டார் வாகனத்தின் பதியப்பட்ட உரிமையாளர் 20..... ஆண்டு..... மாதம்..... ம் நாள் மரணம்  
அடைந்ததன் விளைவாக .....  
இல் வசிக்கும்.....ஆகிய நான் மரணமடைந்தவரின் .....  
.....என்ற காரணத்தால் அவ் வாகனத்தின் புதிய உரிமையாளராக பதிவு செய்வதற்கு இத்தால் விண்ணப்பிக்கிறேன்.

Consequent on the death on the ..... day of ..... 20 .....  
Of the Registered Owner of Motor Vehicle No. .... I<sup>1</sup>.....  
..... of<sup>2</sup> .....  
as the 3..... Of the deceased, hereby apply to be registered as the new owner of  
that vehicle.

- I. වාහනය පාවිච්චි කරන්නේ කුමන කටයුත්තක් සඳහාද යන බව  
වාහනம் பயன்படுத்தப்படவிருக்கும் நோக்கம் }<sup>4</sup> .....  
Purpose for which the vehicle will be used
- II. සාමාන්‍යයෙන් වාහනය තබන ස්ථානයේ ලිපිනය  
வழக்கமாக வாகனம் வைத்திருக்கும் இடத்தின் முகவரி }  
Address at which the vehicle will be usually kept
- III. එම ස්ථානය සඳහා නියමිත බලපත්‍ර අධිකාරී  
குறித்த இடத்துக்கான அனுமதிப்பத்திர அதிகாரி }<sup>5</sup> .....  
Licensing Authority for that place

IV. වාහනයට අදාළ ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකය සහ මෙම වර්ෂයේ බලපත්‍රය<sup>6</sup> හෝ එම බලපත්‍රය සඳහා මුදල් ගෙවා ලබාගත්  
කුවිතාන්සිය හෝ මෝටර් ප්‍රවාහන පනතේ 37 වැනි වගන්තිය යටතේ වාහනය සඳහා දෙන ලද “පාවිච්චි නොකිරීමේ ”  
නිවේදනයේ සහතික පිටපතක් මේ සමඟ එවා ඇත.  
வாகனத்திற்குரிய பதிவுச் சான்றிதழையும் நடப்பு வருட அனுமதிப்பத்திரம் அல்லது நடப்பு வருடத்துக்குச் செலுத்திய  
அனுமதிப்பத்திரக் கட்டணத்திற்கான பற்றுச்சீட்டை அல்லது மோட்டார் போக்குவரத்துச் சட்டத்தின் 37ஆம் பிரிவின் பிரகாரம்  
கொடுக்கப்பட்ட வாகனம் உபயோகியාமை பற்றிய அறிவித்தலின் உறுதிப்படுத்திய பிரதியை இத்துடன் அனுப்புகிறேன்.  
I enclose the certificate of Registration relating to that vehicle, and the licence for the current year<sup>6</sup> or the receipt for the  
payment of the fee for such licence or a certified copy of a notice of non-user in respect of that vehicle under section 37 of the  
Motor Traffic Act.

V. <sup>7</sup> බලපත්‍රයේ රක්ෂණ ව්‍යාපාරිකයකු විසින්, තුන්වැනි පක්ෂයකට වන අනතුරු සම්බන්ධයෙන් නිකුත් කොට ඇති රක්ෂණ සහතිකයක්  
ද මේ සමඟ එවා ඇත.  
எனது பெயரில் முடிந்த, அதிகாரி பெற்ற காப்புறுத்திக்காரரால் வழங்கப்பட்ட பிறர் அபாயக்காப்புறுதி சான்றிதழ் ஒன்றை இத்துடன்  
அனுப்புகிறேன்.

I<sup>7</sup> forward herewith an insurance certificate issued by an authorised insurer covering risks against third party in my name  
VI. වාහනය ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකය සහ බලපත්‍රය මට ලැබෙන සේ පහත දැක්වෙන ලිපිනයට එවිය යුතුය :-  
மோட்டார் வாகனத்தின் பதிவுச் சான்றிதழும் அனுமதிப்பத்திரமும் கீழே குறிப்பிட்டுள்ள முகவரி எனக்கு அனுப்ப வேண்டும்  
The certificate of Registration and Licence for the motor vehicle should be sent to me to the following address :-  
.....

VII. ඉහත කී මෝටර් වාහනයේ ස්වාමිත්වයට මා හිමි බව ද පහත දැක්වෙන කරුණු හැර <sup>8</sup> ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකයේ 1 වැනි  
කොටසෙහි සඳහන් කරුණු මෙහි සඳහන් කරුණු හැර අතින්ම සත්‍ය සහ නිවැරදි බව ප්‍රකාශ කරමි.  
நான் இம் மோட்டார் வாகனத்தை வைத்திருக்க உரிமை உடையேன் என்றும்,பதிவுச் சான்றிதழின் <sup>1</sup> ஆம் பகுதியிலும் இவ்  
விண்ணப்பத்திலும் கொடுக்கப்பட்டுள்ள விபரங்கள் கீழே கொடுக்கப்படுத்துகிறேன்.  
I hereby declare that I am entitled to the possession of the motor vehicle and that the particulars given in Part I of the  
Certificate of Registration and herein are true and accurate in every respect <sup>8</sup> other than the followings  
.....  
.....

දිනය / திகதி / Date

.....  
අලුත් අයිතිකරුගේ අත්සන/கையொப்பம்  
Signature of New Owner

